

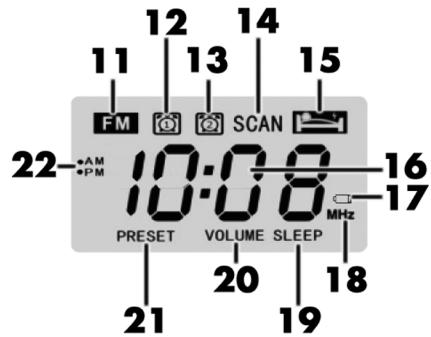
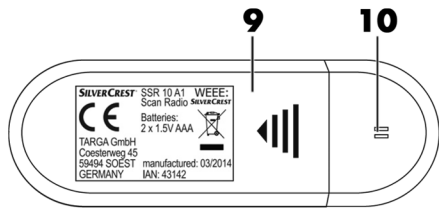
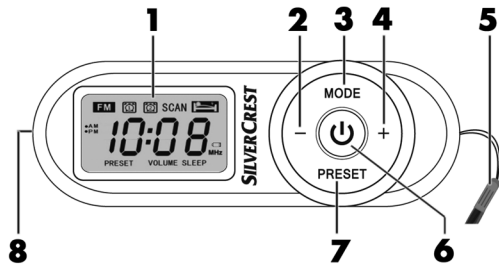
SILVERCREST® SSR 10 A1



English.....	1
Česky.....	23
Slovenčina.....	45

DE

Sehr geehrter Kunde,
die deutschsprachige Bedienungsanleitung und
Serviceinformation für dieses Produkt finden Sie als
pdf-Version auf folgender Internetseite:
www.lidl-service.com



Content

Introduction	2
Intended use	2
Supplied items	3
Controls and button functions	4
Visual display	5
Technical data	6
Safety instructions	7
Prior to use	12
Inserting the batteries.....	12
Connecting the earphones	12
First use	13
Setting the time.....	13
Switching on / off.....	13
Setting the volume.....	14
Automatic station scan with auto store function	14
Manual station scan	15
Manual station tuning.....	15
Manually saving stations.....	16
Selecting preset stations	16
SLEEP timer	17
Setting the alarm time (Alarm 1 / Alarm 2)	18
Activating / deactivating the alarm function	18
SNOOZE function	19
Troubleshooting	19
Environmental and disposal information	20
Conformity information	21
Warranty information	21

Introduction

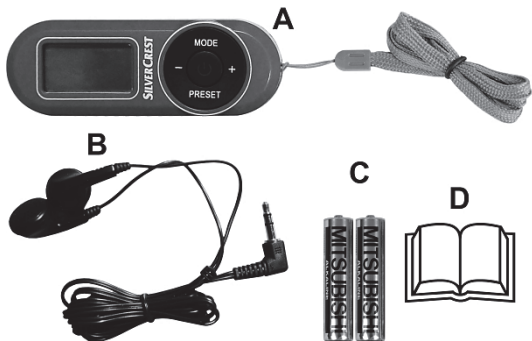
Thank you for purchasing a SilverCrest product.

The SilverCrest scan radio SSR 10 A1, hereinafter referred to as scan radio, has a digital tuner and provides radio reception in stereo quality in an easy manner. The next available station is automatically played at the touch of a button. Important information such as frequency or time is displayed on the easy-to-read display. You have the option of saving 10 stations.

Intended use

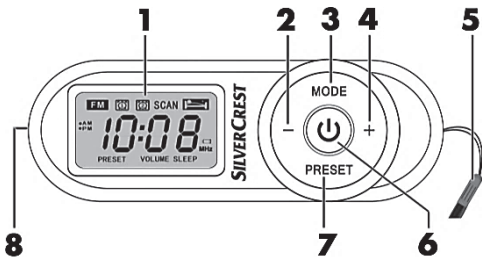
This is a consumer electronics device which is used to receive radio stations and as an alarm. It is only designed for private use and not for industrial or commercial purposes. Furthermore, the device may not be used in tropical climates. Only connection cables and external devices that are designed for this product in terms of safety, electromagnetic compatibility and shielding quality may be used in conjunction with the device. This device meets all relevant norms and standards in conjunction with CE conformity. In the event of any modification to the device that was not approved by the manufacturer, compliance with these standards is no longer guaranteed. The manufacturer does not accept any liability for any resulting damage or faults in such cases. Only use accessories specified by the manufacturer. Please observe the regulations and laws in the country of use.

Supplied items

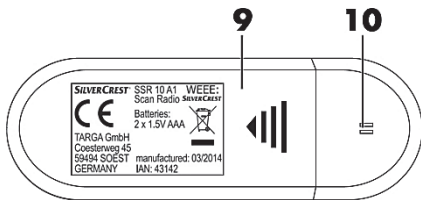


- A Scan radio SSR 10 A1 with strap
- B Earphone type: SSR 10 A1
- C 2 batteries of type AAA, LR3, 1.5V
- D These operating instructions (symbolic representation)

Controls and button functions

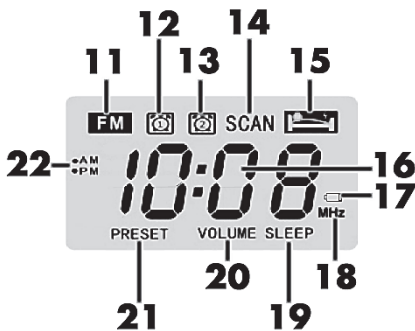


- 1 Display
- 2 "-" button
- 3 "MODE" button
- 4 "+" button
- 5 Strap
- 6 "On/Standby" button
- 7 "PRESET" button
- 8 Earphone jack (at the side)



- 9 Battery compartment cover
- 10 Opening for buzzer

Visual display



- 11 Radio mode
- 12 Alarm 1
- 13 Alarm 2
- 14 SCAN
- 15 SNOOZE function
- 16 Frequency, time or alarm time
- 17 Low battery power
- 18 Unit of frequency for radio mode
- 19 SLEEP timer
- 20 VOLUME
- 21 PRESET
- 22 AM / PM (only for 12-hour display)

Technical data

Operating environment	5°C to 35°C, max. 85% rel. humidity
Permissible storage conditions	-10°C to 50°C, <u>Note:</u> The device must not be stored in hot places, for example, in a car in summer.
Operating voltage	3V
Battery type	AAA (LR3) 1.5V
Power consumption	45 mW
Operating time	approx. 65 hours at 75% volume
Frequency range of radio	87.5 to 108MHz
Dimensions (W x H x D)	approx. 80 x 28 x 19.5mm
Weight	25g (without batteries)
Earphones	SSR 10 A1
Maximum output voltage at the headphone jack	approx. 27 mV
Maximum sound pressure with supplied earphones (B)	approx. 85dB(A)
Broadband characteristic voltage of the supplied earphones (B)	approx. 80 mV

The technical data and design may be changed without notification.

The specifications for the frequency range describe only the technical features of the device.

Note that different legal regulations may apply in different countries to the free-to-air frequency range. Information received outside of the permitted frequency ranges must not be exploited nor its content or the fact of its reception forwarded to third parties.

Safety instructions

Before using this device for the first time, please read the following instructions carefully and take note of the safety warnings, even if you are familiar with the use of electronic devices. Please keep these instructions safe for future reference. If you sell the device or pass it on, always include these instructions. They are an integral part of the product.



DANGER! This symbol indicates an imminent dangerous situation which, if not prevented, could result in serious injury or even death.



WARNING! This symbol indicates important information for safe operation of the device and the safety of the user.



This symbol indicates other important information on the topic.



Batteries

Always ensure correct polarity of the batteries. Please note the markings on the batteries and in the battery compartment. Never try to recharge batteries and never throw them into an open fire. Never use different batteries (old and new, alkaline and carbon, etc.) at the same time. Remove the batteries if you will not be using the device for an extended period of time. In the event of improper use, there is a risk of explosion and leakage. Batteries are not toys. Consult a doctor immediately if someone swallows batteries. Batteries must not be dented or opened as leaking chemicals can cause injuries. In the event of skin or eye contact with chemicals, they must be immediately rinsed with generous amounts of water and a doctor must be consulted.



Ensure that

- no direct heat sources (e.g. heating) can affect the device;
- no direct sunlight or bright artificial light reaches the device;
- any contact with splashed and dripping water and corrosive liquids is avoided and the device is not operated in the vicinity of water. In particular, the device should never be submerged in liquid (do not place any items filled with liquid, e.g. vases or drinks, on or near the device);
- the device is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. loudspeakers);

- no fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the device;
- no foreign objects penetrate the device;
- the device is never subjected to extreme temperature fluctuations as this could result in condensation and electrical short circuits. If the device was subjected to extreme temperature fluctuations, however, wait (approx. 2 hours) until the device has reached ambient temperature before use;
- the device is never subjected to excessive shocks and vibrations.



Children and persons with disabilities

Electrical devices do not belong in the hands of children. Children may not recognise potential risks. Persons with limited physical, mental or sensory abilities should also only use electrical devices appropriately. Never allow children to use electrical devices unsupervised unless they have been instructed accordingly or are supervised by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with this device. Small parts can be fatal if swallowed. **Always keep plastic packaging out of reach also.**



It poses a suffocation risk!

Operating environment

The device is not designed for use in environments with a high temperature or humidity (e.g. bathrooms) or in extremely dusty conditions. Operating temperatures and operating air humidity: 5°C to 35°C, max. 85% rel. humidity.

Health risks due to excessive volume levels



Take care when using earphones. Listening at high volume for prolonged periods of time can impair your hearing.



Only use the earphones (B) that are supplied with the device, type: SSR 10 A1. Other earphones can create harmful sound pressure.

Do not use the earphones (B) at high volumes. This impairs your hearing and may disrupt your environment. Even if the device is designed to ensure that ambient noise can still be heard, adjust the volume so that you can continue to hear the ambient noise.

In dangerous situations, for example, driving in traffic, working with machinery or other situations that require your full attention, the sound can distract you or cause you to fail to perceive what is happening around you. Thus do not use the device in such situations.

Cleaning / maintenance

It is necessary to service the device if it has been damaged in any way, for example, if the housing is damaged, if liquid or objects have penetrated the device or if the product has been exposed to rain or moisture. Servicing is also required if the device is not working properly or has been dropped. If smoke is produced, or there are any unusual sounds or smells, turn the device off immediately and remove the batteries. In these cases, the device should not be used until it has been inspected by authorised service personnel. Only have qualified personnel carry out the maintenance work on the device. Never open the housing of the device. Only use a clean, dry cloth for cleaning and never use any corrosive liquids. Never try to open the housing of the device as this would void your warranty.

Copyright

All information contained in these instructions is subject to copyright and is provided for information purposes only.

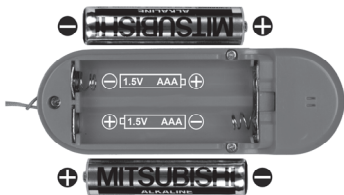
It is only permitted to copy or duplicate data and information with the express and written consent of the author. This also includes commercial use of the content and data.

The text and illustrations are based on the state of the art at the time of printing.

Prior to use

Inserting the batteries

First, insert the supplied batteries (C). To do this, open the battery compartment at the back of the device by sliding the battery compartment cover (9) to the side in the direction of the imprinted arrow and removing it. Insert the batteries (C) with the correct polarity (pay attention to the + and - marks). The polarity is illustrated on the batteries and in the battery compartment. Then slide the battery compartment cover (9) back on the device housing until it snaps into place.



If the volume decreases or if the device is not working, replace the batteries (C) with new batteries of the same type. The device indicates via "Low battery power" (17) on the display (1) when the battery capacity is exhausted.

Connecting the earphones

Insert the jack plug of the supplied earphones (B) as far as possible into the earphone jack (8) on the side of the device.

First use

Setting the time



If a timer has already been programmed and is active, the time cannot be set.



If no button is pressed for approx. 5 seconds, the scan radio exits the setting mode. All previously made settings are saved.

Press the "MODE" button (3) when the device is switched off. The display (1) indicates the current hour format: "12HR" or "24HR". Set your desired hour format by pressing the "-" button (2) or "+" button (4). Press the "MODE" button (3) again. The hour display flashes and you can then set it by pressing the "-" button (2) or "+" button (4). Then press the "MODE" button (3) again. The minute display then flashes and you can set it by pressing the "-" button (2) or "+" button (4).

Finally, press the "MODE" button (3) again. The set time is now indicated on the display (1).

If you have selected the 12-hour format, the hours before noon (AM) or hours after noon (PM) are indicated on the display (1).

Switching on / off

Briefly press the "On/Standby" button (6) to switch on the scan radio. "ON" is indicated briefly on the display (1), followed by the frequency currently set.

Briefly press the "On/Standby" button (6) again to switch off the scan radio. "OFF" is indicated briefly on the display (1), followed by the time currently set.

Setting the volume

You can set the device volume to a value between "00" (mute) and "15" (maximum volume). The setting upon delivery is "10".

Proceed as follows:

Briefly press the "MODE" button (3) in radio mode. The display indicates the volume level currently set. You can reduce or increase the volume by pressing the "-" button (2) or "+" button (4). If no button is pressed for approx. 3 seconds, the scan radio exits the setting mode. The current setting is saved.



The setting has no effect on the volume of the buzzer for the alarm clock function. The buzzer volume is always the same.

Automatic station scan with auto store function



To receive radio stations, it is necessary for the supplied earphones (B) to be connected to the earphone jack. The earphone cable serves as a receiving aerial.

The most convenient way to search for stations and save them is the automatic station scan with automatic saving of stations (auto store function).

- Switch on the scan radio with the "On/Standby" button (6).

- Press the "MODE" button (3) for approx. 2 seconds to start the automatic station scan. The automatic station scan always starts at the lowest frequency (87.5MHz).
- The scan radio now searches the entire frequency range for stations with strong signals. On the display (1), "SCAN" (14) flashes.
- The first 10 stations found are stored directly in the presets 01 to 10 and saved.



Please note that already occupied presets are overwritten.

Manual station scan

- Switch on the scan radio with the "On/Standby" button (6).
- Press the "-" button (2) or "+" button (4) for approx. 2 seconds to start the manual station scan downwards or upwards. As soon as the device finds a station with a strong signal, the scan stops and the station is played.
- If you want to switch to another station, press the "-" button (2) or "+" button (4) again to restart the manual station scan downwards or upwards. The device searches for the next station with a strong signal.

Manual station tuning

As an alternative to the automatic or manual station scan, you can also tune in stations manually. This enables you to find stations with weaker signals also. Proceed as follows:

- Switch on the scan radio with the "On/Standby" button (6).

- Briefly press the "-" button (2) or "+" button (4).
- You thus move 0.1MHz downwards or upwards in the frequency band each time you press the "-" button (2) or "+" button (4) respectively.
- Proceed in this manner until you find the desired station.

Manually saving stations

You have the option of saving 10 stations or frequencies. Proceed as follows:

- Search for a station which you want to save.
- Press the "PRESET" button (7) for approx.1 second until "PRESET" (21) flashes on the display (1).
- Use the "-" button (2) or "+" button (4) to select a preset between 01 and 10.
- Briefly press the "PRESET" button (7). As soon as the display (1) returns to the frequency indicator the station has been saved in the selected preset.



Please note that already occupied presets are overwritten.

Selecting preset stations

- To select a previously saved station, briefly press the "PRESET" button (7) and use the "-" button (2) or "+" button (4) to select a preset between 01 and 10.

- Briefly press the "PRESET" button (7) again to confirm the selection. The desired station is then played.



Preset stations are lost when batteries are changed.

SLEEP timer

With the SLEEP timer, you can set a time between 10 and 90 minutes after which your scan radio automatically switches off. The setting is made in intervals of 10 minutes. Proceed as follows:

- Switch off the scan radio with the "On/Standby" button (6).
- Press the "On/Standby" button (6) until the display (1) indicates the number 90 (for 90 minutes).
- Then press the "On/Standby" button (6) repeatedly until you reach the desired number of minutes (for example, 40). Each time you press the "On/Standby" button (6), the number of minutes to switching off is reduced by 10 minutes.
- The scan radio then switches itself on and, after the previously selected minutes (for example, 40), it switches itself off automatically.
- The display (1) indicates "SLEEP" (19) when the SLEEP timer is activated.
- You can start the station scan or access saved stations even when the SLEEP timer is activated.
- You can delete the activated SLEEP timer by switching off the scan radio.

Setting the alarm time (Alarm 1 / Alarm 2)

You can set 2 alarm times. Make sure that the time is set correctly. You can set the alarm time only when the device is switched off. Switch off the device with the "On/Standby" button (6) if it is switched on.

- Briefly press the "PRESET" button (7). The display (1) indicates "Alarm 1" (12), and when you briefly press the "PRESET" button (7) again, the display (1) indicates "Alarm 2" (13).
- Select Alarm 1 or Alarm 2 and briefly press the "MODE" button (3).
- The hour display flashes and you can then set it by pressing the "-" button (2) or "+" button (4). Then press the "MODE" button (3) again. The minute display then flashes and you can set it by pressing the "-" button (2) or "+" button (4).
- Finally, press the "MODE" button (3) again. The display (1) then indicates the current time and the alarm you just set is active. This is indicated by the respective alarm symbol (12,13) on the display (1).

Proceed in the same manner to set the second alarm.

Activating / deactivating the alarm function

When you have set the desired alarm time, you can activate the alarm function as follows:

- Briefly press the "PRESET" button (7) repeatedly when the device is switched off until the desired alarm symbol (12,13) is indicated with the corresponding alarm time on the display (1).

- To deactivate the alarm function, briefly press the "PRESET" button (7) until no alarm symbol (12,13) is indicated on the display (1). The alarm function is then deactivated.
- The device wakes you at the set alarm time with a signal tone. On the display (1), the corresponding alarm symbol (12,13) flashes during this time. The alarm will sound for approx. 60 seconds followed by a 60 second pause. This continues until the alarm is turned off. To switch off the alarm tone, briefly press the "On/Standby" button (6). The alarm is then deactivated until the next day.



Please note that the signal tone is played via the built-in buzzer of the scan radio and not via the earphones.

SNOOZE function

- To pause the alarm tone for approx. 5 minutes, briefly press the "MODE" button (3) during the signal tone. During these 5 minutes, the corresponding alarm symbol (12,13) flashes on the display (1) and the "SNOOZE" symbol (15) is indicated.
- After approx. 5 minutes, the alarm tone starts again. To switch off the alarm tone, briefly press the "On/Standby" button (6).

Troubleshooting

No sound / no reception

- Check whether the earphones (B) are inserted correctly into the earphone jack (8).
 - Check whether the volume is set too low.
-

- Change your location to check whether the reception improves.
- Check the capacity of the batteries (C), and replace them if necessary with new batteries of the same type. Please pay particular attention to the section "Inserting the batteries".

Environmental and disposal information



When the crossed out wheellie bin symbol appears on a product, this indicates that the product is subject to the European Directive 2012/19/EU. All old electrical and electronic devices must be separated from normal household waste and disposed of at designated state facilities. The correct disposal of old devices in this manner will prevent environmental pollution and human health hazards. For further information about proper disposal, contact your local authorities, waste disposal office or the shop where you bought the device.

Remember to protect the environment. Used batteries should not be disposed of in domestic waste. They must be taken to a collection point for old batteries.

Dispose of the packaging in an environmentally compatible manner. Cardboard can be put out for municipal paper collections or brought to public collection points for recycling. Films and plastic used for packaging the device are collected by your local disposal services and disposed of in an environmentally compatible manner.

Conformity information



This device meets the basic requirements and other relevant regulations of the EMC Directive 2004/108/EC as well as the RoHS II Directive 2011/65/EU. The Declaration of Conformity can be found at the end of these operating instructions.

Warranty information

Warranty of TARGA GmbH

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as proof of purchase. Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline. Please have the article number and, if available, the serial number to hand for all enquiries. If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault. Within the warranty period the product will be repaired or replaced free of charge as we deem appropriate. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced. Consumables such as batteries, rechargeable batteries and lamps are not covered by the warranty.

Your statutory rights towards the seller are not affected or restricted by this warranty.



Service

GB

Phone: 0207 - 36 50 744

E-Mail: service.GB@targa-online.com

IE

Phone: 01 - 242 15 83

E-Mail: service.IE@targa-online.com

MT

Phone: 800 - 62 175

E-Mail: service.MT@targa-online.com

CY

Phone: 800 - 92 496

E-Mail: service.CY@targa-online.com

IAN: 43142



Manufacturer

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 SOEST
GERMANY

Obsah

Úvod	24
Používání výrobku v souladu s jeho určením.....	24
Rozsah dodávky	25
Ovládací prvky a funkce tlačítek.....	26
Zobrazení na displeji.....	27
Technické údaje	28
Bezpečnostní pokyny	29
Před uvedením do provozu	34
Vložení baterií	34
Připojení sluchátek	34
Uvedení do provozu.....	35
Nastavení hodinového času	35
Zapnutí/vypnutí.....	35
Nastavení hlasitosti.....	36
Automatické vyhledávání stanic s automatickým ukládáním.....	36
Ruční vyhledávání stanic	37
Ruční nastavení stanice.....	37
Ruční uložení stanice	38
Navolení uložených stanic.....	38
Časovač vypnutí (SLEEP).....	39
Nastavení času buzení (Budík 1 / Budík 2)	39
Aktivace/deaktivace budíku	40
Opakované buzení (SNOOZE)	41
Odstraňování závad	41
Ekologické pokyny a údaje o likvidaci	42
Poznámky ke shodě s předpisy EU	42
Pokyny pro záruku	43

Úvod

Děkujeme vám, že jste si vybrali výrobek značky SilverCrest.

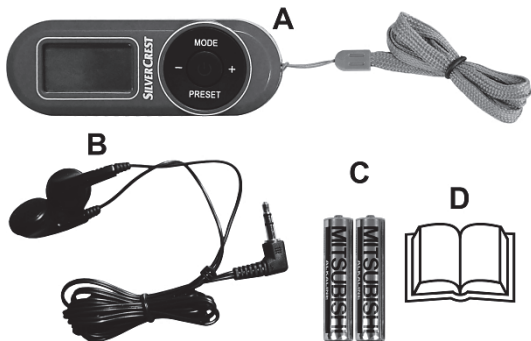
FM rádio SilverCrest SSR 10 A1, dále označované jako rádio, je vybaveno digitálním tunerem a umožňuje příjem rádiového vysílání ve stereofonní kvalitě a velmi jednoduché ovládání. Jedním stisknutím tlačítka automaticky přeladíte na další dostupnou stanici. Na dobře čitelném displeji se zobrazují důležité informace jako frekvence nebo hodinový čas. Do paměti je možné uložit až 10 stanic.

Používání výrobku v souladu s jeho určením

Tento přístroj je výrobkem spotřební elektroniky a slouží k příjmu rádiových stanic nebo jako budík. Smí být používán pouze k soukromým, nikoli k průmyslovým či komerčním účelům. Přístroj se dále nesmí používat v tropických klimatických oblastech. Používejte pouze přípojovací kabely a externí zařízení, která co do technické bezpečnosti, elektromagnetické kompatibility a kvality stínění odpovídají tomuto přístroji. Tento přístroj splňuje všechny normy a směrnice relevantní v souvislosti s CE prohlášením o shodě. Při změně přístroje neodsouhlasené výrobcem nelze dodržení těchto norem nadále zaručit. Za takto vzniklé škody nebo poruchy výrobce žádným způsobem neručí.

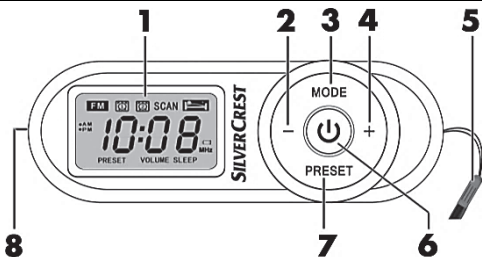
Používejte pouze příslušenství uvedené výrobcem. Dodržujte předpisy resp. zákony země, v níž je přístroj používán.

Rozsah dodávky

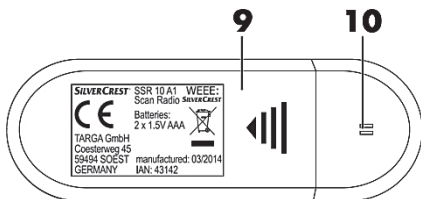


- A Rádío SSR 10 A1 s řemínkem
- B Sluchátka TYP: SSR 10 A1
- C 2 baterie 1,5 V, AAA, micro LR3
- D Tento návod k obsluze (symbolické zobrazení)

Ovládací prvky a funkce tlačítek

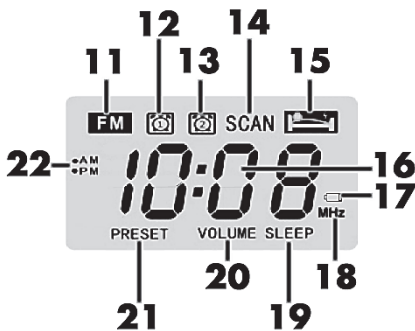


- 1 Displej
- 2 Tlačítko „-“
- 3 Tlačítko „MODE“ (režim)
- 4 Tlačítko „+“
- 5 Řemínek
- 6 Tlačítko „Zap./Standby“
- 7 Tlačítko „PRESET“ (uložení stanice)
- 8 Zdiřka pro sluchátka (na boku)



- 9 Kryt přiřrádky na baterie
- 10 Otvor bzučáku

Zobrazení na displeji



- 11 Režim rádia
- 12 Budík 1
- 13 Budík 2
- 14 SCAN (vyhledávání)
- 15 SNOOZE (opakované buzení)
- 16 Frekvence, hodinový čas nebo čas buzení
- 17 Nízký stav baterií
- 18 Jednotka frekvence v režimu rádia
- 19 SLEEP (časovač vypnutí)
- 20 VOLUME (hlasitost)
- 21 PRESET (uložení stanice)
- 22 AM / PM (dopoledne/odpoledne při 12hod. zobrazení)

Technické údaje

Provozní prostředí	5 až 35 °C, max. 85% rel. vlhkost
Dovolené podmínky skladování	-10 až 50 °C, <u>Upozornění:</u> Přístroj nesmí být skladován na horkých místech, např. v létě v automobilu
Provozní napětí	3 V
Typ baterie	1,5 V AAA (micro LR3)
Příkon	45 mW
Výdrž	cca 65 hod. při 75% hlasitosti
Frekvenční rozsah rádia	87,5 - 108 MHz
Rozměry (š x v x h)	cca 80 x 28 x 19,5 mm
Hmotnost	25 g (bez baterií)
Sluchátka	typ SSR 10 A1
Max. výstupní napětí na konektoru pro sluchátka	cca 27 mV
Max. akustický tlak s dodanými sluchátky (B)	cca 85 dB (A)
Širokopásmové napětí dodaných sluchátek (B)	cca 80 mV

Změny v technických údajích a designu jsou vyhrazeny bez předchozího upozornění.

Údaje o frekvenčním rozsahu popisují pouze technické možnosti přístroje.

Vezměte prosím na vědomí, že volně dostupný frekvenční rozsah může být v různých zemích legislativně upraven. Informace a obsahy získané mimo volně dostupné frekvenční rozsahy je zakázáno zhodnocovat a sdělovat třetím osobám.

Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím přístroje si pozorně přečtěte následující pokyny a dodržujte všechna výstražná upozornění, a to i tehdy, pokud jste se zacházením s elektronickými přístroji obeznámeni. Tento návod pečlivě uschovejte pro pozdější referenci. Pokud byste přístroj prodávali nebo předávali jiné osobě, nepameneňte předat rovněž tento návod. Je nedílnou součástí výrobku.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může v případě, že nezabráníte jejímu vzniku, vést k těžkému či dokonce smrtelnému úrazu.



VAROVÁNÍ! Tento symbol označuje důležitá upozornění k bezpečnému provozu přístroje a k ochraně uživatele.



Tento symbol označuje další informativní upozornění k danému tématu.



Baterie

Baterie vkládejte vždy se správnou orientací. Řiďte se značením v přihrádce na baterie a symboly na bateriích. Nepokoušejte se baterie opět nabíjet a nevhazujte je v žádném případě do ohně. Nepoužívejte současně rozdílné baterie (staré a nové, alkalické a uhlíkové atd.). Nebudete-li přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte. Při použití baterií v rozporu s určeným účelem hrozí nebezpečí exploze a vytečení baterií. Baterie nejsou hračka pro děti. Dojde-li ke spolknutí baterie, ihned kontaktujte lékaře. Baterie je zakázáno otevírat a jakkoli deformovat, vytékající chemikálie mohou způsobit zranění. Při kontaktu s pokožkou nebo očima je zasažená místa nutné ihned opláchnout resp. vymýt velkým množstvím vody a poté vyhledat lékařskou pomoc.



Dbejte na to, aby:

- na přístroj nepůsobily přímé zdroje tepla (např. topení);
- přístroj nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu ani silnému umělému osvětlení;
- nedocházelo ke kontaktu se stříkající a kapající vodou či agresivními kapalinami a aby nebyl přístroj provozován v blízkosti vody. V žádném případě nesmí dojít k políť/ponoření přístroje (nestavte na přístroj ani vedle něj předměty naplněné vodou, např. vázy či nápoje);

- přístroj nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- na přístroji ani vedle něj nestály zdroje otevřeného ohně (např. hořící svíčky);
- se do přístroje nedostaly cizí předměty;
- přístroj nebyl vystaven velkým teplotním výkyvům, protože by mohlo dojít ke kondenzaci vzdušné vlhkosti a elektrickým zkratům; v případě, že došlo k vystavení přístroje velkým teplotním výkyvům, počkejte před jeho uvedením do provozu, dokud nezíská teplotu okolí (cca 2 hodiny);
- přístroj nebyl vystaven nadměrným ořesům a vibracím.



Děti a osoby s určitými omezeními

Elektrické přístroje nepatří do rukou dětem. Děti si nemusí vždy uvědomit možná rizika. Také osoby s omezenými fyzickými, duševními nebo sensorickými schopnostmi by měly elektrické přístroje používat jen v přiměřeném rozsahu. Nikdy dětem nedovolte používat elektrické přístroje bez dozoru. Přístroje smí používat pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, nebo v případě, že od této osoby dostaly pokyny, jak přístroj obsluhovat. Děti mají být obecně pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají. Drobné části mohou být při

spolknutí životu nebezpečné. **Mimo dosah uchovávejte rovněž obalové fólie.**



Hrozí nebezpečí udušení!

Provozní prostředí

Přístroj není dimenzován pro provoz v prostorách s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. v koupelnách) nebo nadměrnou prašností. Provozní teplota a provozní vlhkost vzduchu: 5 až 35 °C, max. 85% rel. vlhkost.

Nebezpečí související s vysokou hlasitostí



Sluchátka používejte s potřebnou opatrností. Delší poslech s vysokou hlasitostí může vést k poškození sluchu uživatele.



Používejte jen sluchátka (B) dodaná s přístrojem, typ: SSR 10 A1. Jiná sluchátka mohou generovat zdraví škodlivý akustický tlak.

Neprovozujte sluchátka (B) s vysokou hlasitostí. Ohrožujete svůj sluch a můžete rušit i své okolí. Přístroj je konstruován tak, aby umožňoval vnímat vnější ruchy. Hlasitost proto vždy nastavte maximálně tak, abyste tyto ruchy z okolí mohli nadále vnímat.

V nebezpečných situacích, např. v silničním provozu, při práci se stroji, nebo dalších situacích, které vyžadují vaši plnou pozornost,

může zvuk ze sluchátek vaši pozornost snížit nebo dokonce utlumit tak, že nebudete nadále vnímat dění ve svém okolí. Proto přístroj v takových situacích nepoužívejte.

Údržba/čištění

Údržbu je nutné provést v případě, že došlo k poškození přístroje, např. došlo k poškození pláště přístroje, do přístroje pronikla kapalina nebo cizí předmět, přístroj byl vystaven dešti/vlhku. Údržbu je nutné provést také v případě, že přístroj spadl nebo řádně nefunguje. Pokud si všimnete kouře, neobvyklého zvuku nebo zápachu, ihned přístroj vypněte a vyjměte z něj baterie. V takovém případě se přístroj nesmí nadále používat, dokud ho nekontroluje odborník. Veškeré údržbové práce smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. Nikdy neotvírejte plášť přístroje. K čištění přístroje používejte pouze čistou, suchou utěrku, nikdy nepoužívejte agresivní kapaliny. Nepokoušejte se otevřít plášť přístroje. Váš nárok na záruku by tak pozbyl platnosti.

Autorské právo

Veškerý obsah tohoto návodu k obsluze podléhá autorskému právu a čtenáři jej poskytujeme výhradně jako zdroj informací.

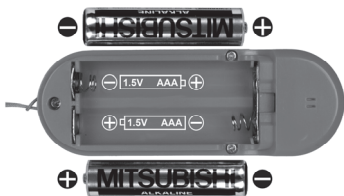
Jakékoli kopírování nebo rozmnožování údajů a informací je bez výslovného písemného souhlasu autora zakázáno. To se týká i užívání obsahu a údajů ke komerčním účelům.

Text a obrázky odpovídají technickému stavu v době tisku.

Před uvedením do provozu

Vložení baterií

Nejprve vložte do přístroje přiložené baterie (C). Za tím účelem otevřete přihrádku na baterie na zadní straně přístroje tak, že kryt přihrádky na baterie (9) vysunete ve směru šipky a sejmete. Vložte baterie (C) se správnou orientací (značky + a -). Póly jsou symbolicky vyznačeny na bateriích i v přihrádce na baterie. Nasuňte kryt přihrádky na baterie (9) zpět na plášť přístroje, až slyšitelně zaskočí.



Dojde-li k poklesu hlasitosti nebo přístroj nadále nefunguje, vyměňte baterie (C) za nové stejného typu. Vyčerpaná kapacita baterií je signalizována na displeji (1) přístroje symbolem „Nízký stav baterií“ (17).

Připojení sluchátek

Zastrčte konektor (jack) přiložených sluchátek (B) až na doraz do zdířky pro sluchátka (8) na boku přístroje.

Uvedení do provozu

Nastavení hodinového času



Hodinový čas není možné nastavit, pokud je již naprogramován / je aktivní časovač.



Nestisknete-li po dobu cca 5 sekund žádné tlačítko, opustí rádio režim nastavení. Všechna do té doby provedená nastavení se uloží.

Ve vypnutém stavu stiskněte tlačítko „MODE“ (3). Na displeji (1) se zobrazí aktuální formát hodin: „12HR“ nebo „24HR“. Stisknutím tlačítka „-“ (2) nebo „+“ (4) zvolte požadovaný formát hodin. Znovu stiskněte tlačítko „MODE“ (3). Zobrazení hodin bliká a stisknutím tlačítka „-“ (2) nebo „+“ (4) je možné provést nastavení. Poté znovu stiskněte tlačítko „MODE“ (3). Zobrazení minut bliká a stisknutím tlačítka „-“ (2) nebo „+“ (4) je možné provést nastavení.

Na závěr stiskněte ještě jednou tlačítko „MODE“ (3). Nastavený hodinový čas se nyní zobrazí na displeji (1).

Jestliže jste zvolili 12hodinový formát, zobrazí se na displeji (1) rozlišení pro dopoledne (AM) nebo odpoledne (PM).

Zapnutí/vypnutí

Zapněte rádio krátkým stisknutím tlačítka „Zap./Standby“ (6). Na displeji (1) se krátce zobrazí „ON“, následuje zobrazení aktuálně nastavené frekvence.

Chcete-li rádio vypnout, znovu krátce stiskněte tlačítko „Zap./Standby“ (6). Na displeji (1) se krátce zobrazí „OFF“, následuje zobrazení aktuálně nastaveného hodinového času.

Nastavení hlasitosti

Hlasitost přístroje je možné nastavit na hodnotu v rozmezí „00“ (tichý) až „15“ (max. hlasitost). Při dodání je nastavena hodnota „10“.

Postupujte následujícím způsobem:

V režimu rádia krátce stiskněte tlačítko „MODE“ (3). Na displeji se zobrazí aktuálně nastavená hodnota hlasitosti. Stisknutím tlačítka „-“ (2) nebo „+“ (4) můžete hlasitost snížit nebo zvýšit. Nestisknete-li po dobu cca 3 sekund žádné tlačítko, opustí rádio režim nastavení. Aktuální nastavení se uloží.



Toto nastavení nemá vliv na hlasitost bzučáku budíku. Hlasitost bzučáku je vždy stejná.

Automatické vyhledávání stanic s automatickým ukládáním



Aby bylo možné přijímat rádiové stanice, musí být přiložená sluchátka (B) připojená do zdířky pro sluchátka. Sluchátkový kabel slouží jako anténa.

Nejpohodlnější způsob vyhledávání a ukládání stanic představuje funkce automatického vyhledávání stanic s automatickým ukládáním (auto store).

- Zapněte rádio tlačítkem „Zap./Standby“ (6).
- Stiskněte tlačítko „MODE“ (3) na cca 2 sekundy, zahájí se automatické vyhledávání stanic. Automatické vyhledávání stanic se spustí vždy od nejnižší frekvence (87,5 MHz).
- Rádio prohledává celý frekvenční rozsah a najde stanice se silným signálem. Na displeji (1) bliká zobrazení „SCAN“ (14).
- Prvních 10 nalezených stanic se automaticky uloží do paměťových míst 01 až 10.



Pamatujte prosím, že již obsazená paměťová místa budou přepsána.

Ruční vyhledávání stanic

- Zapněte rádio tlačítkem „Zap./Standby“ (6).
- Stiskněte tlačítko „-“ (2) nebo „+“ (4) na cca 2 sekundy, zahájíte vyhledávání stanic směrem dolů nebo nahoru. Jakmile přístroj najde stanici se silným signálem, zastaví vyhledávání a začne přehrávat nalezenou stanici.
- Chcete-li naladit další stanici, stiskněte znovu tlačítko „-“ (2) nebo „+“ (4), znovu zahájíte ruční vyhledávání stanic směrem dolů nebo nahoru. Rádio vyhledá další stanici se silným signálem.

Ruční nastavení stanice

Vedle automatického a ručního vyhledávání stanic můžete nastavit požadovanou stanici také ručně. Tímto způsobem je možné najít i stanice se slabším signálem. Postupujte následujícím způsobem:

- Zapněte rádio tlačítkem „Zap./Standby“ (6).
- Krátce stiskněte tlačítko „-“ (2) nebo „+“ (4).
- Každým stisknutím tlačítka „-“ (2) nebo „+“ (4) procházíte frekvenční pásmo o 0,1 MHz směrem dolů nebo nahoru.
- Pokračujte, dokud nenajdete požadovanou stanici.

Ruční uložení stanice

Můžete uložit 10 stanic resp. frekvencí. Postupujte následujícím způsobem:

- Vyhledejte stanici, kterou si přejete uložit.
- Stiskněte tlačítko „PRESET“ (7) na cca 1 sekundu, až na displeji (1) začne blikat zobrazení „PRESET“ (21).
- Tlačítkem „-“ (2) nebo „+“ (4) zvolte paměťové místo v rozmezí 01 až 10.
- Krátce stiskněte tlačítko „PRESET“ (7). Jakmile se na displeji (1) znovu zobrazí frekvence, je stanice uložena na zvoleném paměťovém místě.



Pamatujte prosím, že již obsazená paměťová místa budou přepsána.

Navolení uložených stanic

- Pro navolení uložené stanice krátce stiskněte tlačítko „PRESET“ (7) a tlačítkem „-“ (2) nebo „+“ (4) zvolte paměťové místo v rozmezí 01 až 10.
- Znovu krátce stiskněte tlačítko „PRESET“ (7), potvrdíte svůj výběr. Požadovaná stanice se nyní přehrává.



Při výměně baterií dojde ke ztrátě uložených stanic.

Časovač vypnutí (SLEEP)

Pomocí funkce SLEEP můžete nastavit čas v rozmezí 10 až 90 minut, po jehož uplynutí se rádio automaticky vypne. Nastavení probíhá v krocích po 10 minutách. Postupujte následujícím způsobem:

- Vypněte rádio tlačítkem „Zap./Standby“ (6).
- Stiskněte a podržte tlačítko „Zap./Standby“ (6) tak dlouho, až se na displeji (1) zobrazí číslo 90 (pro 90 minut).
- Nyní stiskněte tlačítko „Zap./Standby“ (6) tolikrát, až se zobrazí požadovaný minutový čas (např. 40). Každé stisknutí tlačítka „Zap./Standby“ (6) snižuje minutový čas o 10 minut až do vypnutí funkce.
- Rádio se zapne a po uplynutí nastaveného minutového času (např. 40) se automaticky vypne.
- Je-li časovač vypnutí aktivní, zobrazí se na displeji (1) „SLEEP“ (19).
- I při aktivním časovači vypnutí je možné vyhledávat stanice resp. přehrávat uložené stanice.
- Aktivní časovač vypnutí můžete zrušit tak, že rádio vypnete.

Nastavení času buzení (Budík 1 / Budík 2)

Můžete nastavit dva časy buzení. Zkontrolujte, že je správně nastaven hodinový čas. Čas buzení je možné nastavit jen ve

vypnutém stavu. Je-li přístroj zapnutý, vypněte ho tlačítkem „Zap./Standby“ (6).

- Krátce stiskněte tlačítko „PRESET“ (7). Na displeji (1) se zobrazí „Budík 1“ (12), po dalším krátkém stisknutí tlačítka „PRESET“ (7) se na displeji (1) zobrazí „Budík 2“ (13).
- Zvolte Budík 1 nebo Budík 2 a krátce stiskněte tlačítko „MODE“ (3).
- Zobrazení hodin bliká a stisknutím tlačítka „-“ (2) nebo „+“ (4) je možné provést nastavení. Poté znovu stiskněte tlačítko „MODE“ (3). Zobrazení minut bliká a stisknutím tlačítka „-“ (2) nebo „+“ (4) je možné provést nastavení.
- Na závěr stiskněte ještě jednou tlačítko „MODE“ (3). Na displeji (1) se nyní zobrazí aktuální hodinový čas a právě nastavený budík je aktivní. Aktivní budík signalizuje na displeji (1) příslušný symbol budíku (12,13).

Pro nastavení druhého budíku postupujte stejným způsobem.

Aktivace/deaktivace budíku

Po nastavení požadovaného času buzení můžete nyní budík aktivovat následujícím způsobem:

- Ve vypnutém stavu stiskněte opakovaně krátce tlačítko „PRESET“ (7), až se na displeji (1) zobrazí požadovaný symbol budíku (12,13) s příslušným časem buzení.
- Pro deaktivaci budíku stiskněte opakovaně krátce tlačítko „PRESET“ (7), až na displeji (1) není zobrazen žádný ze symbolů budíku (12,13). Funkce budíku je nyní deaktivovaná.

- V nastavený čas buzení zazní signální tón. Na displeji (1) bliká během tohoto času příslušný symbol budíku (12,13). Budicí tón nyní zazní na cca 60 sekund, poté následuje cca 60 sekund pauza. Tato sekvence se opakuje, dokud budicí tón nevypnete. Pro vypnutí budicího tónu krátce stiskněte tlačítko „Zap./Standby“ (6). Budík je až do příštího dne deaktivovaný.



Pamatujte prosím, že signální tón je vydáván bzučákem vestavěným v rádiu, nikoli přes sluchátka.

Opakované buzení (SNOOZE)

- Budicí tón je možné na cca 5 minut přerušit, za tím účelem během signálního tónu krátce stiskněte tlačítko „MODE“ (3). Během těchto 5 minut bliká na displeji (1) příslušný symbol budíku (12,13) a je zobrazen symbol „SNOOZE“ (15).
- Po cca 5 minutách zazní budicí tón znovu. Pro vypnutí budicího tónu krátce stiskněte tlačítko „Zap./Standby“ (6).

Odstraňování závad

Rádio nehraje / nemá příjem

- Zkontrolujte, zda jsou sluchátka (B) řádně zastrčená do zdířky pro sluchátka (8).
- Zkontrolujte, zda není příliš snižená hlasitost přehrávání.
- Změňte stanoviště a zkontrolujte, zda se příjem zlepšil.
- Zkontrolujte kapacitu baterií (C), baterie případně vyměňte za nové stejného typu. Řiďte se pokyny v kapitole „Vložení baterií“.

Ekologické pokyny a údaje o likvidaci



Pokud je na výrobku umístěn tento symbol přeškrtnuté popelnice, podléhá tento výrobek evropské směrnici 2012/19/EU. Veškeré vysloužilé elektrické a elektronické přístroje se musí likvidovat odděleně od domovního odpadu prostřednictvím příslušných států stanovených subjektů. Řádnou likvidací vysloužilého přístroje zamezíte poškození životního prostředí a ohrožení zdraví osob. Další informace k likvidaci vysloužilého přístroje získáte na obecním úřadě, ve sběrném dvoře nebo v obchodě, ve kterém jste přístroj zakoupili.

Myslete na životní prostředí. Použité baterie nepatří do domovního odpadu. Musí být odevzdány na sběrném místě pro použité baterie.

Ekologicky zlikvidujte i obal. Kartony můžete odevzdat k recyklaci do starého papíru nebo na veřejných sběrných místech. Fólie a plasty, které jsou součástí dodávky, shromažďuje a ekologicky likviduje váš místní podnik pověřený likvidací odpadů.

Poznámky ke shodě s předpisy EU



Tento přístroj odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu 2004/108/EC a směrnice pro omezení používání některých nebezpečných

látek v elektrických a elektronických zařízeních 2011/65/EU. Příslušné prohlášení o shodě najdete na konci tohoto návodu k obsluze.

Pokyny pro záruku

Záruka TARGA GmbH

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. Uschovejte si prosím pokladní stvrzenku jako doklad o koupi. Před uvedením Vašeho produktu do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku. Pro případné dotazy si připravte číslo výrobku popř. sériové číslo. Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup. V rámci záruky je výrobek v případě materiálových a výrobních vad - dle naší volby - bezplatně opraven nebo vyměněn. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba. Na spotřební materiál jako baterie, akumulátory a osvětlení se záruka nevztahuje.

Vaše zákonné garance vůči prodávajícímu existují vedle této záruky a nejsou jí omezeny.



Servis



Telefon: 2 - 39 000 290

E-mailový: service.CZ@targa-online.com

IAN: 43142



Výrobce

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 SOEST
GERMANY

Obsah

Úvod	46
Používanie primerané účelu	46
Obsah dodávky	47
Ovládacie prvky a funkcie tlačidiel	48
Údaje na displeji.....	49
Technické údaje	50
Bezpečnostné pokyny	51
Pred uvedením do prevádzky	56
Vkladanie batérií.....	56
Pripojenie slúchadiel.....	56
Uvedenie do prevádzky	57
Nastavenie času	57
Zapnutie a vypnutie	57
Nastavenie hlasitosti.....	58
Automatické vyhľadávanie vysieláčov s automatickým ukladaním (Auto-Store).....	58
Ručné vyhľadávanie vysieláčov.....	59
Ručné nastavenie kmitočtu vysieláča	60
Ručné uloženie vysieláča	60
Vyvolanie uloženého vysieláča	61
Zaspávací časovač (SLEEP-Timer)	61
Nastavenie budíka (Budík 1/Budík 2).....	62
Zapnutie a vypnutie budíka	63
Prerušenie/oneskorenie budenia (SNOOZE)	63
Odstraňovanie porúch	64
Životné prostredie a likvidácia prístroja.....	64
Vyhlasenie o zhode	65
Informácie týkajúce sa záruky	65

Úvod

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli pre výrobok SilverCrest.

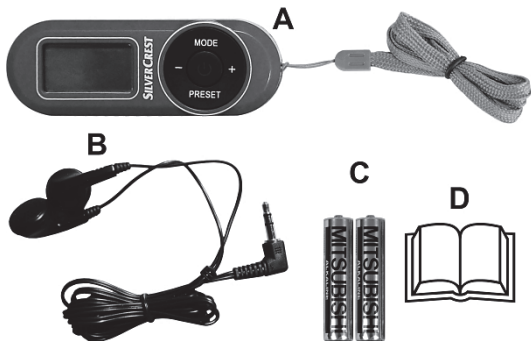
VKV rádio SilverCrest SSR 10 A1, v ďalšom texte uvedené ako rádio, má digitálny tuner a ponúka príjem rozhlasu v stereofónnej kvalite tým najjednoduchším spôsobom. Po stlačení tlačidla začne hrať nasledujúci prijímateľný vysielateľ. Na dobre čitateľnom displeji sa zobrazujú dôležité informácie, ako je kmitočet alebo čas. Máte možnosť uložiť do pamäte až 10 vysielateľov.

Používanie primerané účelu

Toto je prístroj zábavnej elektroniky, ktorý slúži na príjem rozhlasových vysielateľov a používa sa aj ako budík. Smie sa používať len na súkromné účely, nie je určený na priemyselné alebo komerčné účely. Okrem toho nesmiete prístroj používať v tropických oblastiach. Používajte iba spojovacie káble a externé zariadenia, ktoré spĺňajú bezpečnostné štandardy a normy a vyhovujú elektromagnetickej kompatibilite a kvalite tienenia tohto zariadenia. Tento prístroj spĺňa všetky normy a štandardy, relevantné pre zhodu CE. V prípade výrobcom neodsúhlasených úprav prístroja nie je zaručené dodržanie týchto noriem. Za škody alebo poruchy, ktoré by pritom vznikli, je akékoľvek ručenie výrobcu vylúčené. Používajte len výrobcom

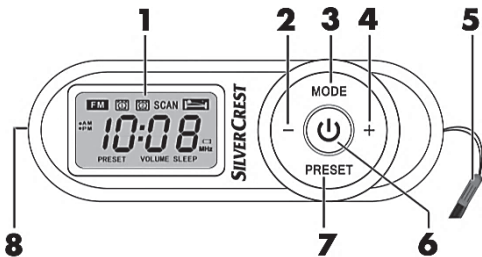
odporúčané príslušenstvo. Dodržujte predpisy resp. zákony štátu, kde prístroj používate.

Obsah dodávky

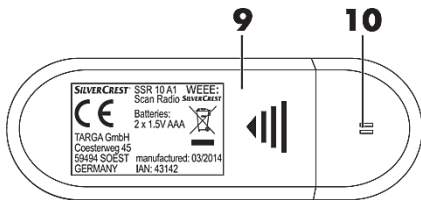


- A VKV rádio SSR 10 A1 s popruhom
- B Slúchadlá, typ: SSR 10 A1
- C 2 batérie 1,5 V, veľkosť AAA (mikro LR3)
- D Tento návod (symbolický obraz)

Ovládacie prvky a funkcie tlačidiel

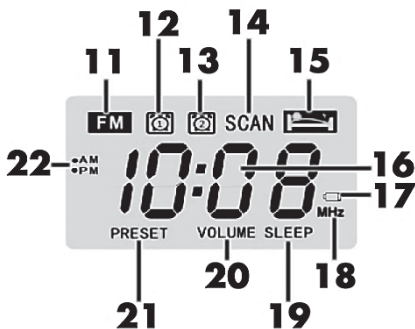


- 1 Displej
- 2 Tlačidlo „-“
- 3 Tlačidlo „MODE“
- 4 Tlačidlo „+“
- 5 Remienok na nosenie
- 6 Tlačidlo „Zap./Standby“
- 7 Tlačidlo „PRESET“
- 8 Zásuvka pre slúchadlá (na boku)



- 9 Kryt priestoru pre batérie
- 10 Otvor pre bzučiak

Údaje na displeji



- 11 Rádio
- 12 Budík 1
- 13 Budík 2
- 14 SCAN (vyhľadávanie)
- 15 SNOOZE (prerušenie/oneskorenie budenia)
- 16 Kmitočet, čas alebo čas budenia
- 17 Slabé batérie
- 18 Jednotka kmitočtu pri používaní ako rádio
- 19 SLEEP-Timer (zaspávací časovač)
- 20 VOLUME (hlasitosť)
- 21 PRESET
- 22 AM/PM (predpoludním/popoludní pri 12-hodinovom formáte)

Technické údaje

Prevádzkové podmienky	5 °C až 35 °C, max. 85 % rel. vlhkosť.
Prípustné podmienky pri skladovaní	-10 °C až 50 °C <u>Upozornenie:</u> Prístroj sa nesmie klásť na horúce miesta, ako napr. v lete v autách)
Prevádzkové napätie	3 V
Typ batérie	1,5 V, veľkosť AAA (mikro LR3)
Príkion	45 mW
Doba prevádzky	asi 65 h pri 75 % hlasitosti
Kmitočtový rozsah rádia	87,5 - 108 MHz
Rozmery (š x v x h)	asi 80 x 28 x 19,5 mm
Hmotnosť	25 g (bez batérií)
Slúchadlá	Typ SSR 10 A1
Maximálne výstupné napätie na výstupe pre slúchadlá	asi 27 mV
Maximálny akustický tlak s dodanými slúchadlami (B)	asi 85 dB(A)
Širokopásmové napätie dodaných slúchadiel (B)	asi 80 mV

Zmeny technických údajov a dizajnu sú možné bez predchádzajúceho oznámenia.

Údaje o kmitočtovom pásme uvádzajú len technické možnosti prístroja.

V rôznych krajinách môžu platiť rôzne zákonné úpravy týkajúce sa kmitočtových pásiem určených pre voľný príjem. Informácie prijaté mimo pridelených kmitočtových pásiem sa nesmú využívať, ani ich obsah alebo skutočnosť príjmu oznamovať tretím stranám.

Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a riadte sa všetkými varovaniami, aj keď ste s obsluhou elektronických prístrojov oboznámení. Starostlivo uschovajte túto príručku pre použitie v budúcnosti. Keď prístroj predáte alebo odovzdáte niekomu ďalšiemu, odovzdajte s ním bezpodmienečne aj tento návod. Návod je súčasťou tohto výrobku.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol označuje hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla, ak by ste jej nezabránili, viesť k ťažkým poraneniam alebo smrti.



VAROVANIE! Tento symbol označuje dôležité pokyny pre bezpečnú prevádzku prístroja a ochranu užívateľa.



Tento symbol označuje ďalšie informácie k danej téme.



Batérie

Batérie vkladajte vždy so správnou orientáciou pólov. Riadte sa pritom označením na batériách a v priestore pre batérie. Nepokúšajte sa batérie dobíjať a za žiadnych okolností ich nehádzte do ohňa! Nepoužívajte súčasne rozdielne batérie (staré a nové, alkalické a uhlíkové, atď.). Ak nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie. Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo výbuchu a vytečenia! Batérie nie sú hračky pre deti. Keď dôjde k prehltnutiu batérií, treba ihneď vyhľadať lekársku pomoc. Batérie sa nesmú otvárať ani deformovať, lebo z nich vytečené chemikálie môžu spôsobiť poranenie. Pri styku chemikálií s pokožkou alebo očami si ich musíte ihneď opláchnuť (umyť) veľkým množstvom vody a vyhľadať pomoc lekára.



Dajte pozor na to, aby

- na prístroj nepôsobili žiadne zdroje priameho tepla (napr. kúrenie);
- na prístroj nedopadalo priame slnečné alebo silné umelé svetlo;
- ste zabránili styku zariadenia so striekajúcou alebo kvapkajúcou vodou a korozívnymi kvapalinami a aby sa

prístroj nepoužíval v blízkosti vody; ste prístroj nikdy neponárali (nedávajte naň žiadne vodou naplnené predmety, ako sú vázy alebo poháre s nápojmi);

- prístroj nestál v blízkosti magnetických polí (napr. reproduktory),
- na prístroji ani v jeho blízkosti nestáli žiadne zdroje ohňa (napr. horiace sviečky);
- sa do prístroja nedostali žiadne cudzie predmety;
- ste prístroj nevystavovali veľkým teplotným výkyvom, inak by mohla vlhkosť zo vzduchu skondenzovať a spôsobiť skrat - ak prístroj náhodou vystavíte vysokým teplotným výkyvom, vyčkajte (asi 2 hodiny) s jeho zapnutím, kým sa teplota prístroja nevyrovná teplote okolia;
- ste prístroj nevystavili nadmerným otrasom a vibráciám.



Deti a osoby s obmedzeniami

Elektrické prístroje nepatria do rúk deťom. Deti nemusia byť schopné predvídať možné riziko. Aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami smú len primerane používať elektrické prístroje. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s elektrickými zariadeniami bez dozoru dospelaj osoby. Výnimkou je prípad, že boli príslušne poučené alebo sú pod dozorom osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti by mali byť zásadne pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa

s týmto zariadením nebudú hrať. Malé diely sú pri prehltnutí životunebezpečné. **Dávajte pozor aj na obalové fólie.**



Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.

Prevádzkové podmienky

Prístroj nie je určený na používanie v priestoroch s vysokou teplotou alebo vlhkosťou (napr. v kúpeľni) ani s nadmernou prašnosťou. Prevádzková teplota a vlhkosť: 5 °C až 35 °C, max. 85 % rel. vlhkosť.

Nebezpečenstvo vysokej hlasitosti!



Pri používaní slúchadiel si dávajte pozor. Dlhšie počúvanie s vysokou hlasitosťou môže viesť k poškodeniu sluchu používateľa.



Používajte len slúchadlá (B), ktoré boli dodané s týmto prístrojom, typ: SSR 10 A1. Iné slúchadlá môžu vytvárať zdraviu škodlivú úroveň akustického tlaku.

Nepoužívajte slúchadlá (B) s vysokou hlasitosťou. Ohrozujete tým svoj sluch a prípadne aj rušíte okolie. Aj keď je prístroj skonštruovaný tak, aby zaručoval vnímanie okolitých zvukov, nastavte si hlasitosť maximálne na takú úroveň, aby ste mohli ruchy z okolia naďalej dobre počuť.

V nebezpečných situáciách, napr. v cestnej premávke, pri práci so strojmi a v podobných situáciách, ktoré si vyžadujú vašu úplnú

pozornosť, môže vysoká hlasitosť v slúchadlách ovplyvniť vašu pozornosť alebo viesť k tomu, že nebudete vnímať, čo sa okolo vás deje. Preto v takých situáciách prístroj radšej nepoužívajte.

Údržba a čistenie

Opravnárske práce sú nutné, keď sa prístroj poškodil, napr. keď je poškodený jeho kryt, ak sa dovnútra prístroja dostali kvapaliny alebo cudzorodé predmety alebo keď bol prístroj vystavený dažďu alebo vlhkosti. Opravnárske práce sú potrebné aj vtedy, keď nefunguje bezchybne alebo keď spadol. Ak si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zápach, okamžite prístroj vypnite a vyberte z neho batérie. V takom prípade sa prístroj nesmie ďalej používať, kým ho neskontroluje príslušný odborník. Všetku údržbu a opravy zverte len odborníkovi. Nikdy neotvárajte teleso prístroja. Prístroj čistite len čistou suchou handrou, nikdy nie agresívnymi tekutinami. Nepokúšajte sa otvoriť teleso prístroja. V takom prípade záruka zaniká.

Autorské práva

Obsah tohto návodu na používanie podlieha autorským právam a čitateľovi sa predkladá len ako zdroj informácií.

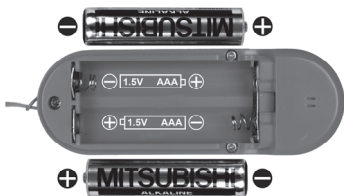
Akkoľvek kopírovanie alebo rozmnožovanie údajov a informácií je bez výslovného písomného súhlasu autora zakázané. To sa týka aj komerčného použitia obsahu a údajov.

Text a obrázky zodpovedajú technickému stavu pri zadávaní do tlače.

Pred uvedením do prevádzky

Vkladanie batérií

Najprv vložte do prístroja priložené batérie (C). Priestor pre batérie na zadnej strane prístroja otvorte tak, že jeho kryt (9) posuniете nabok v smere šípky a vyberiete. Vložte batérie (C) so správnou orientáciou pólov (dbajte na označenie + a -). Póly sú označené symbolmi + a - na batériách aj v priestore pre batérie. Potom znova zasunúť kryt (9) priestoru pre batérie do telesa prístroja, až zaklapne.



Keď sa hlasitosť zníži alebo prístroj prestane fungovať, nahraďte batérie (C) novými rovnakého typu. Keď sú batérie vybité, prístroj to dáva najavo údajom „Slabé batérie“ (17) na displeji (1).

Pripojenie slúchadiel

Zasuňte zástrčkový konektor priložených slúchadiel (B) až na doraz do zásuvky pre slúchadlá (8) na bočnej strane prístroja.

Uvedenie do prevádzky

Nastavenie času



Keď je naprogramovaný a zapnutý časovač, čas sa už nedá nastaviť.



Keď v priebehu asi 5 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, rádio ukončí nastavovací režim. Všetky dovtedy vykonané nastavenia sa uložia do pamäte.

Vo vypnutom stave stlačte tlačidlo „MODE“ (3). Na displeji (1) sa zobrazí aktuálny formát času : „12HR“ alebo „24HR“. Požadovaný formát zobrazovania času zvolíte tlačidlom „-“ (2) alebo „+“ (4). Znova stlačte tlačidlo „MODE“ (3). Údaj hodín bliká a dá sa teraz nastaviť stláčaním tlačidiel „-“ (2) alebo „+“ (4). Potom znova stlačte tlačidlo „MODE“ (3). Teraz bliká údaj minút a dá sa nastaviť stláčaním tlačidiel „-“ (2) alebo „+“ (4).

Nakoniec znova stlačte tlačidlo „MODE“ (3). Nastavený čas sa zobrazí na displeji (1).

Ak ste pre zobrazovanie času zvolili 12-hodinový formát, na displeji (1) sa zobrazí údaj pre predpoludňajšie (AM) alebo popoludňajšie hodiny (PM).

Zapnutie a vypnutie

Rádio zapnete krátkym stlačením tlačidla „Zap./Standby“ (6). Na displeji (1) sa krátko zobrazí nápis „ON“ (ZAP) a potom údaj o naladenom kmitočte.

Ďalším krátkym stlačením tlačidla „Zap./Standby“ (6) rádio vypnete. Na displeji (1) sa krátko zobrazí nápis „OFF“ (VYP) a potom údaj času.

Nastavenie hlasitosti

Hlasitosť prístroja sa dá nastaviť na hodnoty medzi „00“ (ticho) a „15“ (maximálne hlasitosť). Nastavenie z výroby je na hodnotu „10“.

Postupujte takto:

Pri zapnutom rádiu stlačte tlačidlo „MODE“ (3). Na displeji sa zobrazí hodnota aktuálne nastavenej hlasitosti. Stláčaním tlačidiel „-“ (2) alebo „+“ (4) môžete hlasitosť znížiť alebo zvýšiť. Keď v priebehu asi 3 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, rádio ukončí nastavovací režim. Aktuálne nastavenie sa uloží do pamäte.



Toto nastavenie nemá žiadny vplyv na hlasitosť bzučiaka pri budení. Hlasitosť bzučiaka je vždy rovnaká.

Automatické vyhľadávanie vysielateľov s automatickým ukladaním (Auto-Store)



Pre príjem rozhlasových vysielateľov je potrebné, aby ste mali priložené slúchadlá (B) pripojené do zásuvky pre slúchadlá. Kábel slúchadiel totiž slúži ako prijímacia anténa.

Najpohodlnejší spôsob, ako vyhľadať a uložiť vysielачe do pamäte, je automatické vyhľadávanie vysielачov s ich automatickým ukladaním do pamäte (Auto-Store).

- Zapnite rádio stlačením tlačidla „Zap./Standby“ (6).
- Stlačte tlačidlo „MODE“ (3) asi na 2 sekundy, čím spustíte automatické vyhľadávanie vysielачov. Automatické vyhľadávanie vysielачov začína vždy od najnižšieho kmitočtu (87,5 MHz).
- Rádio potom vyhľadá v celom kmitočtovom pásme dostatočne silné vysielачe. Na displeji (1) bliká nápis „SCAN“ (14).
- Prvých 10 nájdených vysielачov hneď obsadí pamäťové miesta 01 až 10 a uloží sa tam.



Majte na pamäti, že údaje na doteraz obsadených miestach sa pritom prepíšu novými údajmi.

Ručné vyhľadávanie vysielачov

- Zapnite rádio stlačením tlačidla „Zap./Standby“ (6).
- Stlačením tlačidla „-“ (2) alebo „+“ (4) asi na 2 sekundy spustíte ručné vyhľadávanie vysielачov smerom nadol alebo nahor. Len čo prístroj nájde dostatočne silný vysielач, vyhľadávanie sa zastaví a rádio začne hrať vysielaný program.
- Keď chcete prejsť na iný vysielач, znova stlačte tlačidlo „-“ (2) alebo „+“ (4), a ručné vyhľadávanie sa znova spustí smerom nadol alebo nahor. Prístroj vyhľadá ďalší dostatočne silný vysielач.

Ručné nastavenie kmitočtu vysielča

Okrem automatického a ručného vyhľadávania vysielčov máte k dispozícii aj možnosť ručne nastaviť kmitočť požadovaného vysielča. Takto je možné nájsť aj slabšie vysielče. Postupujte pritom takto:

- Zapnite rádio stlačením tlačidla „Zap./Standby“ (6).
- Krátko stlačte tlačidlo „-“ (2) alebo „+“ (4).
- Teraz sa budete pohybovať v celom kmitočťovom pásme každým stlačením tlačidla „-“ (2) alebo „+“ (4) v krokoch po 0,1 MHz nadol alebo nahor.
- Takto postupujte, kým nenájdete požadovaný vysielč.

Ručné uloženie vysielča

Máte možnosť uložiť do pamäte 10 vysielčov, resp. kmitočťov. Postupujte pritom takto:

- Nájdite vysielč, ktorý si chcete uložiť do pamäte.
- Stlačte tlačidlo „PRESET“ (7) asi na 1 sekundu, kým na displeji (1) nezačne blikáť nápis „PRESET“ (21).
- Tlačidlami „-“ (2) alebo „+“ (4) si vyberte pamäťové miesto medzi 01 a 10.
- Krátko stlačte tlačidlo „PRESET“ (7). Len čo sa na displeji (1) znova zobrazí údaj kmitočťu, je vysielč uložený na zvolené pamäťové miesto.



Majte na pamäti, že údaje na doteraz obsadených miestach sa pritom prepíšu novými údajmi.

Vyvolanie uloženého vysielacza

- Ak chcete vyvolať predtým do pamäte uložený vysieláč, krátko stlačte tlačidlo „PRESET“ (7) a tlačidlami „-“ (2) alebo „+“ (4) si vyberte požadované pamäťové miesto spomedzi 01 až 10.
- Znova stlačte tlačidlo PRESET (7), čím voľbu potvrdíte. Rádio začne hrať program požadovaného vysielacza.



Pri výmene batérií sa uložené vysielache z pamäte stratia.

Zaspávací časovač (SLEEP-Timer)

So zaspávacím časovačom (SLEEP-Timer) si môžete zvoliť dobu od 10 do 90 minút, po ktorej sa VKV rádio automaticky vypne. Doba sa dá nastaviť v krokoch po 10 minútach. Postupujte takto:

- Vypnite rádio stlačením tlačidla „Zap./Standby“ (6).
- Držte tlačidlo „Zap./Standby“ (6) stlačené dotedy, kým sa na displeji (1) nezobrazí doba 90 (znamená 90 minút).
- Teraz stláčajte tlačidlo „Zap./Standby“ (6) dotedy, kým sa nezobrazí požadovaná doba v minútach (napr. 40). Každým stlačením tlačidla „Zap./Standby“ (6) sa počet minút do vypnutia znižuje o 10.
- VKV rádio sa teraz zapne a po uplynutí zvolenej doby v minútach (napr. 40) sa automaticky vypne.
- Na displeji (1) sa pri zapnutom zaspávacom časovači (SLEEP-Timer) zobrazuje nápis „SLEEP“ (19).

- Aj keď je zaspávací časovač zapnutý, môžete spustiť vyhľadávanie vysielateľov alebo vyvolať vysielateľ uložený v pamäti.
- Zapnutý zaspávací časovač sa dá zrušiť tak, že VKV rádio vypnete.

Nastavenie budíka (Budík 1/Budík 2)

Máte možnosť nastaviť 2 časy budenia. Skontrolujte, či je nastavený správny čas. Čas budenia možno nastaviť, len ak je rádio vypnuté. Ak je prístroj zapnutý, vypnite ho stlačením tlačidla „Zap./Standby“ (6).

- Krátko stlačte tlačidlo „PRESET“ (7). Na displeji (1) sa zobrazí nápis „Budík 1“ (12). Pri ďalšom krátkom stlačení tlačidla „PRESET“ (7) sa na displeji (1) zobrazí nápis „Budík 2“ (13).
- Zvoľte si Budík 1 alebo Budík 2 a krátko stlačte tlačidlo „MODE“ (3).
- Údaj hodín bliká a dá sa teraz nastaviť stláčaním tlačidiel „-“ (2) alebo „+“ (4). Potom znova stlačte tlačidlo „MODE“ (3). Teraz bliká údaj minút a dá sa nastaviť stláčaním tlačidiel „-“ (2) alebo „+“ (4).
- Nakoniec stlačte raz tlačidlo „MODE“ (3). Na displeji (1) sa teraz zobrazí aktuálny čas a práve nastavený budík je zapnutý. Na displeji (1) sa to signalizuje symbolom príslušného budíka (12, 13).

Pri nastavovaní druhého budíka postupujte rovnako.

Zapnutie a vypnutie budíka

Keď ste nastavili požadovaný čas budenia, môžete budík zapnúť takto:

- Vo vypnutom stave dovedty krátko stláčajte tlačidlo „PRESET“ (7), kým sa symbol požadovaného budíka (12, 13) spolu s príslušným časom budenia nezobrazí na displeji (1).
- Ak chcete budík vypnúť, dovedty krátko stláčajte tlačidlo „PRESET“ (7), kým sa na displeji (1) neprestane zobrazovať symbol budíka (12, 13). Teraz je budík vypnutý.
- Prístroj vás v nastavenom čase zobudí zvukom bzučiaka. Na displeji (1) v tomto čase bliká symbol príslušného budíka (12, 13). Zvuk budíka teraz zaznie asi na 60 sekúnd, potom bude ďalších asi 60 sekúnd prestávka budenia. Tento sled sa bude opakovať dovedty, kým zvuk budíka nevypnete. Ak chcete zvuk budíka vypnúť, krátko stlačte tlačidlo „Zap./Standby“ (6). Budík je teraz až do ďalšieho dňa vypnutý.



Nezabúdajte, že zvuk budíka vydáva bzučiak zabudovaný v rádiu, nepočuť ho v slúchadlách.

Prerušenie/oneskorenie budenia (SNOOZE)

- Ak chcete zvuk budíka prerušiť asi na 5 minút, počas budenia krátko stlačte tlačidlo „MODE“ (3). Počas týchto 5 minút bliká na displeji (1) symbol príslušného budíka (12, 13) a zobrazuje sa nápis „SNOOZE“ (15).
- Asi po 5 minútach zaznie zvuk budíka znova. Ak chcete zvuk budíka vypnúť, krátko stlačte tlačidlo „Zap./Standby“ (6).

Odstraňovanie porúch

Žiadny zvuk, žiadny príjem

- Skontrolujte, či sú slúchadlá (B) správne zasunuté do zásuvky pre slúchadlá (8).
- Skontrolujte, či nie je hlasitosť nastavená na príliš nízku hodnotu.
- Zmeňte miesto, aby ste si overili, či sa príjem zlepšil.
- Skontrolujte stav (kapacitu) batérií (C), v prípade potreby ich nahraďte novými rovnakého typu. Riadte sa pritom podľa opisu v kapitole „Vkladanie batérií“.

Životné prostredie a likvidácia prístroja



Keď sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej nádoby na odpad, podlieha tento produkt európskej smernici 2012/19/EU. Všetky staré elektrické a elektronické prístroje sa musia likvidovať oddelene od domového odpadu prostredníctvom na tento účel štátom určených miest. Správnu likvidáciu starých prístrojov zabraňuje škodám na životnom prostredí a ohrozeniu zdravia osôb. Ďalšie informácie o správnom spôsobe likvidácie vám poskytnú orgány miestnej samosprávy, firmy zaoberajúce sa likvidáciou odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si zariadenie kúpili.

Myslite na ochranu životného prostredia. Vybité batérie nepatria do domového odpadu. Treba ich odovzdať v zbernom stredisku pre staré batérie.

Všetok obalový materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom. Kartón môžete odovzdať do zberu papiera alebo vo verejnej zberni na recykláciu. Fólie a umelé hmoty z dodávky zberajú miestne zberne, ktoré ich potom ekologicky zlikvidujú.

Vyhlásenie o zhode



Tento prístroj je v súlade so základnými a inými súvisiacimi požiadavkami smernice 2004/108/EC o elektromagnetickej kompatibilite a smernice 2011/65/EU o obmedzovaní používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. Vyhlásenie o zhode nájdete na konci tohto návodu na používanie.

Informácie týkajúce sa záruky

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Uschovajte si originál pokladničného bloku ako doklad o kúpe. Pred uvedením výrobku do prevádzky si prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku. Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp.

jeho výrobné číslo. V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby. Počas záruky vám v prípade materiálovej alebo výrobnnej chyby výrobok podľa našej úvahy bezplatne vymeníme alebo opravíme. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba. Záruka neplatí na spotrebný materiál, ako sú batérie, akumulátory a žiarovky.

Vaše zákonné záručné nároky voči predajcovi platia okrem tejto záruky a nie sú ňou obmedzené.



Servis



Telefón: 0800 - 00 44 18

E-mailový: service.SK@targa-online.com

IAN: 43142



Výrobca

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 SOEST

GERMANY



EU-Declaration of Conformity

Address: Targa GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest, Germany

Product: Digital Scan Radio
Model: SilverCrest SSR 10 A1
Identification number: 43142

The product complies with the requirements of the following European directives:

2004/108/EC Electromagnetic Compatibility

2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Compliance was proved by the application of the following standards:

EMC: EN 55013: 2001 +A1: 2003 + A2: 2006
EN 55020: 2007 +A11: 2011

RoHS: EN 50581: 2012

Year of CE marking: 2014

Soest, 15th of May 2014

Matthias Klauke, Managing Director